

[Text]

House of Commons as to whether or not Senator Perrault was speaking on behalf of the Government of Canada when he indicated that if this Committee were to find that the time limit imposed in advance by the government on the activities of this Committee was too stringent and that we would be able to issue an interim report to both Houses asking that the time limits be extended. I understand that Senator Perrault indicated that the government would give serious consideration to that. Now Mr. Pinard, in the House of Commons yesterday, indicated that first of all he knew nothing about this commitment made by Senator Perrault; secondly he indicated that the government was not disposed to extending that closure in advance which has been put upon the work of the Committee. I think that it is essential that we clarify this issue. Are we going to be so conducting ourselves that the people of Canada will have to conform to some sort of an arbitrary deadline, the need for which has never been explained to me or never been justified to the people of Canada, or is our purpose to serve the interests of Canadians to allow them to be heard on their constitution. If the principle that is going to animate us is that we have an arbitrary deadline of a month from now which has never been justified to the Committee or to the people of Canada, and that is going to be sacrosanct that there is no hope for extending that deadline, if it proves to be arbitrary and unfair, then we make a mockery of these whole proceedings.

Mr. Chairman, what Mr. Nystrom has simply asked is that we invite the people of Canada to be heard on their constitution and the responsibility of the politicians is to ensure that they are heard and to accommodate their needs rather than asking them to accommodate our needs.

The Joint Chairman (Mr. Joyal): Monsieur McGrath.

Mr. McGrath: Mr. Chairman, I appreciate your giving us what you perceive to be a concensus around the table with respect to the understanding of this discussion, but the fact is that we are faced with a motion to advertise for briefs. Now that disturbs me because by definition that suggests that people are excluded, that witnesses may not appear. That disturbs me to no end. It also goes against the assurances given to us in the House by the Government House Leader that in fact we could hear witnesses. The Government House Leader on Friday, October 24, said, first I can assure the honourable member that we do not intend to hold meetings on the sly so it is wrong and I know that my colleague does not intend to make people think that what happens in Committee is secret. It will all be public. People have the right to participate. Now that is what the Government House Leader said to us the last Friday that this measure was in the House.

I realize of course what prompts the motion, and the support of it. The fact is that we are operating under a deadline of December 9 but as Senator Roblin has said this Committee can recommend to the House that it can be extended and we may very well have to do that; but surely to advertise for briefs and to vote against a motion to advertise for witnesses will signal to the Canadian people that we do not want to hear them. I could not conceive any member of this Committee voting against such a motion on a matter so fundamentally

[Translation]

tions hier à la Chambre des communes afin de savoir si le sénateur Perrault parlait au nom du gouvernement fédéral lorsqu'il a dit que si le comité ne pensait pas pouvoir respecter l'échéance imposée par le gouvernement nous pourrions déposer un rapport provisoire devant les deux Chambres et demander que le délai soit prolongé. D'après ce que j'ai compris, le sénateur Perrault a indiqué que le gouvernement serait prêt à étudier cette possibilité. Or, M. Pinard a dit hier à la Chambre des communes qu'il ne savait rien de la déclaration du sénateur Perrault et que le gouvernement n'était pas prêt à prolonger le délai. Il faut absolument que cette question soit tirée au clair. Allons-nous imposer un délai arbitraire au peuple canadien sans même lui expliquer pourquoi ou tenter de le justifier, ou sommes-nous là pour défendre les intérêts des Canadiens et leur donner l'occasion de se prononcer sur la constitution de leur pays. Ce serait se moquer du comité que d'imposer un délai arbitraire d'un mois sans justification et sans possibilité de prolongation.

M. Nystrom propose, monsieur le président, que nous invitions les citoyens du Canada à se prononcer sur leur propre constitution. Nous sommes là pour servir les Canadiens et non pas pour qu'ils nous servent.

Le coprésident (M. Joyal): Mr. McGrath.

M. McGrath: Vous avez peut-être l'impression que nous nous sommes mis d'accord, mais il n'en reste pas moins qu'on a proposé une motion en vue d'inviter les Canadiens à soumettre des mémoires. Cela m'inquiète car on semble dire que certaines personnes sont exclues, qu'elles ne peuvent pas témoigner. Cela m'inquiète d'autant plus que le leader du gouvernement à la Chambre nous a assuré que l'on pouvait entendre des témoins. Il a déclaré, le vendredi 24 octobre, que le Comité ne siégerait pas en cachette et qu'on n'avait pas l'intention de faire croire au public que les délibérations du Comité seraient secrètes. Tout sera rendu public. Les gens auront le droit de participer. Et le leader du gouvernement nous a dit vendredi passé que la Chambre étudiait la question.

Je sais pourquoi on a proposé la motion et pourquoi on l'appuie. En ce moment, nous avons jusqu'au 9 décembre mais, comme le sénateur Roblin l'a dit, le Comité peut recommander à la Chambre que le délai soit prolongé; nous y serons peut-être obligés. Mais le fait de rejeter une motion en vue d'inviter le public à comparaître ou à soumettre des mémoires montrerait aux Canadiens qu'on ne veut pas les entendre. Je vois mal comment un membre du Comité pourrait rejeter un motion touchant une question aussi fondamentale que celle de la